



MAGASINEZ @ GRANBY

laVoixdel'Est



De bonnes adresses plein votre sac

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. CENTRE JARDINAGE GRANBY | 55, RUE BRUCE |
| 2. MONSIEUR GRIZZLY | 260, RUE DENISON EST |
| 3. CAFÉ DE LA BRÛLERIE | 4, RUE DE LA GARE |
| 4. DENIS HIVON FOURRURES | 69, RUE DRUMMOND |
| 5. VILLE GRANBY | 87, RUE PRINCIPALE |
| 6. COMMERCE TOURISME GRANBY RÉGION | 50, RUE DUFFERIN |
| 7. MATHIEU BLANCHARD | 30, RUE JOHNSON |
| 8. ORANGE COCO | 177, RUE EMPIRE |
| 9. LE REPÈRE LIBRAIRIE JEUNESSE | 243, RUE PRINCIPALE |
| 10. PLOMBERIE TÊTREULT | 114, RUE COURT |
| 11. MAISON MONTCALM | 210, RUE YORK |
| 12. BACH ET SES BOTTINES | 303, RUE BOVIN |
| 13. QUINCAILLERIE NOUVELLE-FRANCE | 44, RUE ST-CHARLES NORD |
| 14. CENTRE MARTIN | 77, RUE ROBINSON SUD |
| 15. COUVRE PLANCHER GRANBY | 9, RUE CHAPLEAU |
| 16. OPTIPRIX | 617, RUE PRINCIPALE |
| 17. DISTRIBUTION DIECAST64 | 35, RUE ÉVANGÉLINE |
| 18. SPORTS EXPERTS DE GRANBY | 40, RUE ÉVANGÉLINE |
| 19. TITE FRETTE GRANBY | 1037, RUE PRINCIPALE, LOCAL 104 |
| 20. LES MOULÉE BELLIFRANCE | 224 RUE SAINT-JUDE N |
| 21. IGA ST-PIERRE | 585, RUE ST-HUBERT |
| 22. LES MOULÉES DUFFERIN INC | 911, RUE DUFFERIN |
| 23. ATELIER DU VIN C.F.B. INC. | 316, RUE ROBINSON SUD |
| 24. LES ÉQUIPEMENTS PONTBRIAND INC. | 335, RUE ST-VALLIER |
| 25. CLUB TISSUS | 746, RUE ST-JACQUES |
| 26. LA BOITE À PENNY | 758, RUE ST-JACQUES |

CE CAHIER EST UNE RÉALISATION DE

laVoixdel'Est

lavoixdelest.ca
158, rue Principale, Granby
450 375-4555

RÉDACTION DES TEXTES - Marie-Noëlle Lajoie

CONCEPTION GRAPHIQUE- Manon Bilodeau





Acheter local, qu'est-ce ça signifie?

Ces dernières années, l'achat local est sur toutes les lèvres. Mais outre les aspects économiques évidents, qu'est-ce que cela signifie vraiment, acheter local?

Acheter local, c'est favoriser les produits et services de gens de chez-nous plutôt que d'encourager les multinationales. Certes, grâce à leur pouvoir d'achat, les prix peuvent parfois être plus alléchants chez ces géants. Mais on n'y retrouvera jamais l'amour et la passion que Louise met dans la fabrication de ses confitures, ou la minutie de Robert quand il confectionne ses jouets en bois dans son atelier du coin de la rue...

Quand on y regarde de plus près, l'argument selon lequel acheter local est plus dispendieux n'est pas tout à fait exact. Vrai, sur le coup, il faudra peut-être allonger quelques sous de plus. Mais quand on achète des produits de qualité, on sait qu'ils auront une durée de vie plus longue, et c'est le cas la plupart du temps lorsqu'on choisit de se procurer des produits québécois. L'achat local doit donc être perçu comme un investissement plutôt que comme une dépense, autant au niveau de l'achat lui-même que de la réaction en chaîne qu'il entraîne.

Acheter local est également un choix écoresponsable, c'est-à-dire qu'il respecte l'environnement. En effet, les achats effectués à proximité éviteront les émissions de gaz à effet de serre produits par les voitures, et les produits fabriqués ici ont aussi l'avantage de ne pas avoir été transporté par camion, par avion ou par cargo avant d'arriver sur les tablettes.

Dans le même ordre d'idée, l'achat local favorise le commerce éthique. Combien de fois avons-nous entendu parler des conditions inhumaines dans lesquelles les travailleurs, et les enfants, doivent travailler dans les usines du Bangladesh ou de la Chine et ce, pour un salaire ridicule? Au Québec, les normes du travail protègent les travailleurs dans toutes les étapes de la production. Rassurant, non?

ACHETER LOCAL, C'EST FACILE!

Oui, acheter local est simple et facile. Choisir d'aller chercher son latte au nouveau petit café de Simone plutôt qu'au service-au-volant d'une grande chaîne, acheter ses bougies et bombes de bain dans ce petit local qui sert aussi d'atelier à Isabella, au centre-ville, retenir les services d'un notaire établi sur la rue Principale depuis 10 ans ou fréquenter une librairie indépendante du haut de la ville – c'est tout ça, acheter local.

C'est aussi profiter de l'abondance des récoltes de fruits et légumes dans les marchés. Produits ici et vendus ici, c'est la fraîcheur à son meilleur. C'est également profiter du web pour découvrir de nouveaux entrepreneurs régionaux et les encourager quand on ne trouve pas ce que l'on cherche chez les commerçants installés près de la maison. C'est favoriser le Québec avant tout le reste. C'est se choisir pour s'assurer de léguer à nos enfants et petits-enfants une économie dynamique et une offre diversifiée à proximité.

Chaque dollar
dépensé ici va dans
l'économie d'ici et sera,
à son tour, dépensé ici.



8

Orange coco la vie en vrac Bien plus que du vrac!



Le vrac a la cote, c'est vrai. Mais Isabelle Guilmain, propriétaire d'Orange coco la vie en vrac, se défend de n'offrir que ça à sa clientèle. « C'est vrai que le nom de l'entreprise peut porter à confusion, affirme-t-elle d'emblée. Mais ce que nous proposons aux consommateurs, c'est une épicerie écoresponsable. »

Orange Coco se procure leurs produits auprès de plus de 220 producteurs québécois. Viandes locales provenant de fermes qui se soucient de la santé de leurs animaux, fruits et légumes, repas préparés, vins et cidres – tout est pensé pour favoriser l'achat local et faire découvrir aux consommateurs des produits bien de chez nous.

« On a aussi une super belle section d'idées cadeaux en magasin qu'on approvisionne exclusivement d'œuvres et de créations d'artisans d'ici. » Isabelle Guilmain et son équipe sont très fières de pouvoir offrir à leurs fournisseurs une aussi belle visibilité et à leurs clients, des produits d'une très grande qualité. « Le vrac possède de nombreux avantages, explique madame Guilmain. C'est un mode d'achat des plus écoresponsable, puisque les gens apportent leurs contenants afin de les réutiliser et d'éviter des déchets. Soyons réalistes, ce qui va dans votre bac de recyclage n'est plus nécessairement recyclé. » Donc, à l'arrivée, le client pèse ses pots, les remplit, inscrit le code du produit, passe à la caisse et paie ses achats. C'est simple, pratique, économique et écologique!

Qui ne voudrait pas donner un coup de pouce à la planète simplement en faisant ses achats! Parce oui, ça peut être aussi simple que ça de faire sa part. Et si, en plus, nous sommes servis avec le sourire par un personnel accueillant, toujours là pour vous donner un coup de main, il n'y a plus à hésiter.



**UNE ÉPICERIE ÉCORESPONSABLE
AVEC PLUS DE 220 PRODUCTEURS
ET ARTISANS LOCAUX**

**Fruits, légumes, mets surgelés, viandes,
vins et cidres, produits ménagers,
soins quotidiens et matières premières
pour fabrication de cosmétiques.**



177 rue Empire - Granby | info@orangecoco.ca | TEL. 450-770-8722 | orangecoco.ca

2

Monsieur Grizzly

Destination gourmande

L'automne est loin de signifier la fin des activités pour l'équipe de Monsieur Grizzly! En effet, quand les températures commencent à chuter, le bar laitier concentre ses activités sur les Fêtes qui arrivent et se prépare en conséquence.

La propriétaire, Sandra Chartrand-Côté, est très fière de l'offre de produits disponibles dans son commerce. « On offre, comme chaque année, des paniers-cadeaux pour toutes les occasions, et on a déjà des demandes pour des cadeaux corporatifs. » C'est vrai que les bons produits maisons ont toujours la cote quand vient le temps de gâter ses employés, collaborateurs et clients. Miel, vinaigrettes, bonbons et produits gourmands, on peut dire que ce n'est pas le choix qui manque pour plaire à tous les palais. Les mets cuisinés sont aussi fort appréciés.

Et s'il y a une période dans l'année où la bonne bouffe prend toute la place, c'est bien à Noël. « On a préparé de bons petits plats traditionnels pour notre clientèle », s'enthousiasme ma-

dame Chartrand-Côté. Sur commande, il sera possible, au cours des prochaines semaines, de réserver son repas traditionnel de Noël ainsi que les fameuses bûches qui en font saliver plusieurs... « Nos tourtières et nos pâtés à la dinde sont toujours très populaires, ajoute la jeune propriétaire. Et nos bûches... Disons que c'est mieux de réserver si vous voulez pouvoir y goûter! »

Un arrêt s'impose à la boutique du 260 rue Denison Est. Sinon, on peut magasiner en ligne : www.monsieurgrizzly.com.



16

Optiprix

Des opticiennes en affaires



prise, raconte Ariane Sauvé-Villemure. C'était donc tout naturel d'avoir envie de reprendre les rênes quand l'occasion s'est présentée. »

Cela dit, avoir une vision claire pour l'avenir d'une compagnie est une chose, mais le quotidien d'entrepreneures apporte son lot de défis. Kathleen Daigle souligne, entre autres, les nouvelles tâches administratives. « C'est beaucoup de nouveauté en très peu de temps, affirme-t-elle, mais on s'en sort plutôt bien. Et c'est stimulant! » L'équipe d'Optiprix tisse depuis toujours un lien de confiance avec ses clients qui bénéficient d'un accueil et d'un service à la fois professionnel et chaleureux. « Nous sommes vraiment à l'écoute de nos clients, raconte Marie-Joëlle Papineau, et ils savent que nous sommes dévouées et disponibles. » En ce qui concerne l'avenir, les opticiennes sont enthousiastes à l'idée d'agrandir l'équipe d'optométristes et elles étudient actuellement la possibilité d'ajouter une deuxième salle d'examen, question de toujours mieux servir sa clientèle.

C'est sans tambours ni trompettes qu'Optiprix de la rue Principale a changé de mains, le 15 mai dernier. En effet, l'avenir de la lunetterie relève désormais de ses trois opticiennes : Ariane Sauvé-Villemure, Kathleen Daigle et Marie-Joëlle Papineau. Ensemble, elles totalisent près de 50 ans d'expérience dans le domaine de l'optique. Mais surtout, elles ont accumulé toute leur expertise entre les murs d'Optiprix. Pour les trois partenaires, pas question d'aller ailleurs. « On a toujours été très impliquées dans la gestion de l'entre-

DU JEUDI 6 AU MERCREDI 12 OCTOBRE 2022

GALLON DE SIROP D'ÉRABLE

- 8 X 540 ML
- CATÉGORIE A
- DORÉ
- GOÛT DÉLICAT

SPÉCIAL
ACTION DE GRÂCE

42\$



MONSIEUR
grizzly

ACHETONS
LOCAL,
C'EST
IMPORTANT!

260 DENISON EST • GRANBY
450 375-6525



Service personnalisé
et à l'écoute
de vos besoins

Vaste choix de
montures

Ajustements de
lentilles cornéennes

Taillage sur place en
1 heure



topado
du Groupe Optiman

PRODUIT FIÈREMENT QUÉBÉCOIS

NOUS ACCEPTONS LES PRESCRIPTIONS EXTÉRIEURES

Optiprix Granby
617, RUE PRINCIPALE, GRANBY
450 777-4833

MAGASINEZ @ GRANBY

20

Bellifrance En constante évolution

Même si sa boutique pour animaux de Granby est toute nouvelle dans le paysage, cela fait presque 20 ans que l'équipe Lafrance s'investit à fond dans le bien-être animal et s'affaire à diversifier son offre.

Toujours à l'affût des nouveautés, la boutique pour animaux Bellifrance a récemment entré dans ses magasins les nouvelles gammes de nourriture Nature's Hug, un produit canadien fabriqué à base de levure, qui ne contient aucun produit ou sous-produit animal. « Ce qui distingue ce produit, c'est l'utilisation de mycoprotéine, raconte Justine Daigle, responsable du marketing chez Bellifrance. C'est intéressant entre autres pour les animaux qui souffrent d'intolérances. Il y en a d'ailleurs plus qu'on pense. » Ce produit Nature's Hug est aussi intéressant au niveau environnemental : puisqu'il ne contient pas de matière animale, c'est une innovation "durable" qui permet de réduire son empreinte carbone et contribue à la préservation de la planète.

« Notre programme fidélité connaît un beau succès, ajoute Justine Daigle. C'est un petit investissement de 10\$ par

année qui est vite rentabilisé pour nos clients. » Au rayon de nouveautés, de nouveaux jouets et de nouveaux produits sont régulièrement ajoutés à l'offre dis-



ponible en magasin. Boutique Bellifrance offre aussi de la litière et des biscuits en vrac. Un petit plus qui permet, là-aussi, de poser de petits gestes écoresponsables.

UN VENT DE RENOUVEAU

Comme si une entreprise comprenant quatre boutiques n'était pas assez exigeant à gérer, Amélie Lafrance, sa sœur Marylène ainsi que son beau-frère Simon Bilodeau, ont récemment fait l'acquisition d'Agri-services St-Laurent. « Comme Bellifrance, il s'agit d'une entreprise familiale très dynamique qui jouit d'une excellente notoriété dans le domaine agricole depuis plusieurs années, explique madame Daigle. L'équipe a dernièrement rénové ses boutiques pour animaux de Danville et Windsor pour les mettre au goût du jour et faire une place grandissante au marché des petits animaux. »

Toutefois, pas question de changer le nom de ces deux nouveaux établissements. « Agri-services est une entreprise reconnue qui partage de nombreuses valeurs avec l'équipe Bellifrance, dont le bien-être animal et l'expérience client personnalisée, renchérit Justine Daigle. Les gens de Windsor et Danville sont habitués à leur présence et on ne veut pas changer ça. » Les anciens propriétaires d'Agri-services St-Laurent resteront d'ailleurs au sein de l'équipe Bellifrance pour au moins la prochaine année.



« Ils assureront la transition. Mais on veut surtout que les gens qui les connaissent bien puisse les retrouver quand ils viendront en magasin. D'un commun accord, les anciens propriétaires d'Agri-Service St-Laurent restent dans l'entreprise pour la prochaine année, question de faciliter la transition, mais aussi de nous permettre de partager nos connaissances respectives pour qu'il y ait le meilleur développement possible au sein des boutiques », conclut madame Daigle.

Nouveau à Granby

TOUT POUR VOS ANIMAUX!
Nourritures, accessoires...et conseils!



BOUTIQUE POUR ANIMAUX
BELLIFRANCE

DEMANDEZ
votre carte du
Club Fidélité Bellifrance

Économisez à
chaque achat!
pas de points,
pas de ristournes



Frais adhésion
= 10\$ annuel



224 ST-JUDE NORD, GRANBY | 450 305-0249 | (VOISIN DE MOMO SPORTS)

7

Mathieu Blanchard

Des bijoux qui racontent une histoire



Le nom ne vous est peut-être pas totalement inconnu. Et pour cause! Mathieu Blanchard est impliqué en tant que partenaire dans de nombreux événements d'importance et soutien également de nombreux organismes régionaux. « Je suis en affaires avec ma maman depuis le début, et la famille, c'est ce qu'il y a de plus important pour moi, affirme le jeune homme. J'ai eu cette chance de grandir dans un milieu rempli d'amour et d'être bien entouré, mais ce n'est pas le cas de tout le monde. » Pour cette raison, il n'a pas hésité à quitter son patelin de Durham Sud quand l'amour lui a tendu la main pour l'amener... à St-Alphonse.

La bijouterie de la rue Johnson accueille les clients depuis 2021 seulement. Mais l'amour de la joaillerie, Mathieu Blanchard en a fait profiter les gens de Drummondville de 2015 à 2018. Les Granbyens peuvent désormais avoir accès à tout un éventail de pièces uniques composées de matériaux nobles et durables tels que l'or véritable, l'argent sterling, l'acier inoxydable, le cuir véritable ou végétal (PU), les pierres naturelles et les perles. « Nous collaborons avec plus d'une cinquantaine d'artistes québécois et c'est vraiment important pour nous que chaque bijou, chaque accessoire, raconte une histoire. C'est dans cette optique que nous développons chacune de nos collections », raconte le jeune entrepreneur.

Plus de 1 000 choix de bijoux de collection et prêt-à-porter sont disponibles en magasin, mais beaucoup plus le sont en ligne (mathieublanchard.ca). Le commerçant offre aussi la possibilité à ses clients de faire créer leurs bijoux sur mesure. « Chaque individu est unique et leurs bijoux devraient refléter cette unicité. »

23

Atelier du vin C.F.B.

Fabriquer vins, bières et plus!



Pour les adeptes et amateurs de fabrication de vins et de bières, c'est chez l'Atelier du vin C.F.B. qu'il faut se diriger. La boutique située sur la rue Robison à Granby offre une variété de produits qui s'agencent à tous les goûts. Que ce soit du vin ou de la bière, l'équipe de la boutique saura vous conseiller sagement pour le meilleur choix à faire selon vos préférences. « Souvent, les gens arrivent avec une sorte de vin qu'ils aiment déjà et, avec la description, on peut leur trouver quelque chose de similaire », explique le copropriétaire de l'Atelier du vin C.F.B. Francis Bisson. Un endroit qui a de quoi satisfaire l'entière clientèle!

VINIFICATION

La vinification devient une option aussi pour ceux qui n'ont pas nécessairement d'équipement ou l'espace pour s'adonner à la fabrication du vin. Les clients peuvent donc venir faire et embouteiller le produit désiré directement à la boutique. C'est d'ailleurs le frère de Francis Bisson, André, qui s'occupe de cette partie. Avec leur père François, on peut bien constater que l'Atelier se trouve à être une véritable histoire de famille. La Seltzer a aussi fait son entrée dans la boutique. Particulièrement convoités par les jeunes femmes, des kits de fabrication sont à la disposition de tous les amateurs de cette boisson.

Mathieu **Blanchard**

Bijoux | Accessoires | Coups de coeur



20\$ DE RABAIS
SUR VOTRE PROCHAIN ACHAT
D'ARTICLES À PRIX RÉGULIER*

CODE PROMO: **LOCAL20**

OFFRE VALIDE JUSQU'AU 31 OCTOBRE 2022. MINIMUM D'ACHAT: 199\$

rustic·tac
montres en bois et autres accessoires

CAROLINE NÉRON

bugatti

www.mathieublanchard.ca | 30 rue Johnson, Granby

Récoltez
les économies!

**NOUS PAYONS
LES TAXES!**

Du 4 au 8 octobre seulement.

Trousse de vinification,
10% additionnel
à l'achat de 4 et plus.*

*Ne peut être jumelé avec d'autres promotions.

*Ne s'applique pas sur les produits saisonniers.

*Ne s'applique pas sur les trousseaux
LE et On The House

*Voir les conditions en magasin.

Vous pouvez réserver!

Venez en profiter
chez votre marchand **wineXpert**



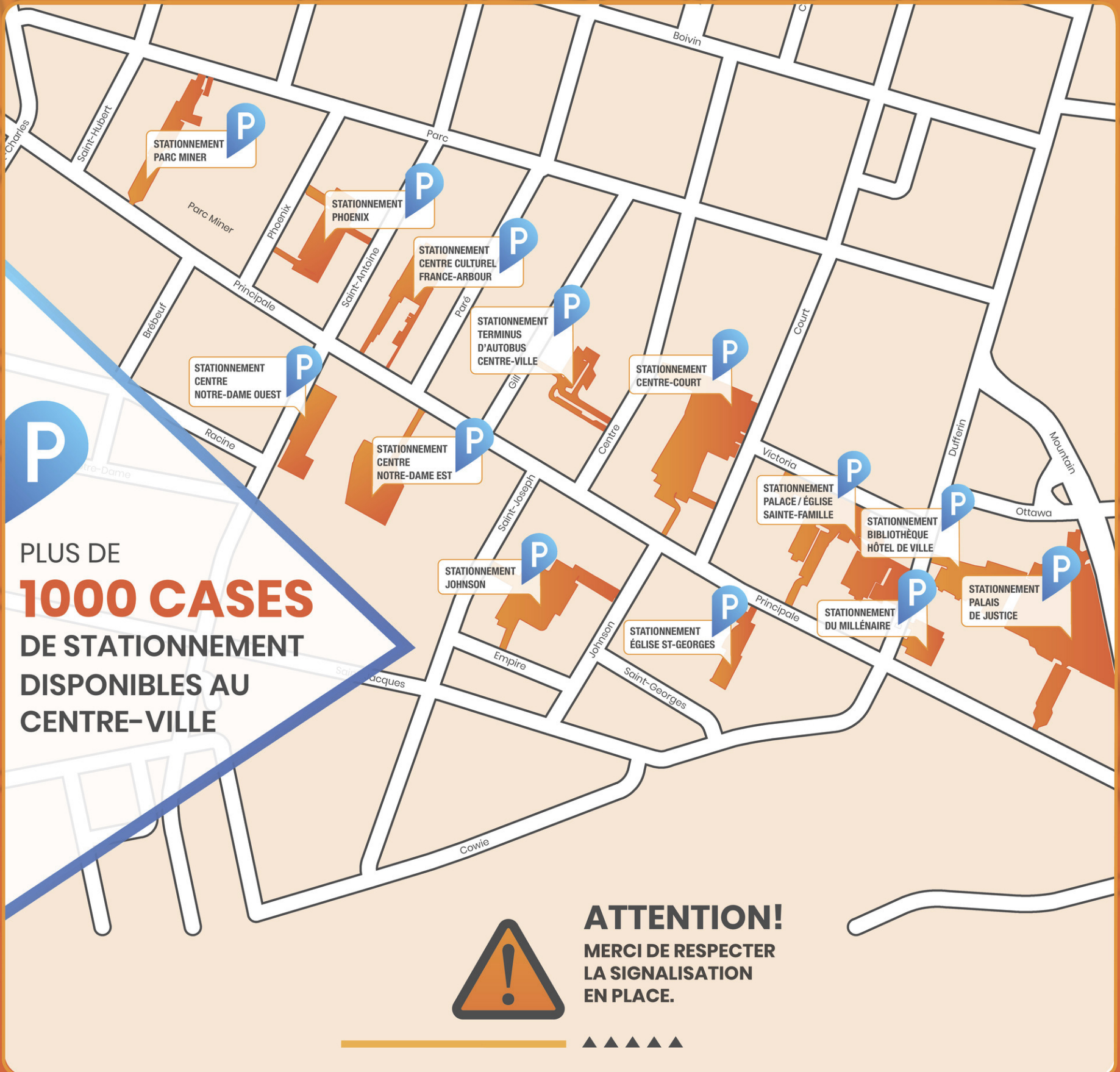
L'Atelier du Vin C.F.B. Inc.

316, rue Robison Sud, Granby | 450 375-2276

www.atelierduvin.ca

Granby

Ville rayonnante



3

Café de la brûlerie

Du café délectable en un seul clic

À la recherche du parfait café sans sortir du confort douillet de votre demeure? Pas de problème! Le Café de la brûlerie vient à votre rescousse pour une bonne dose de caféine en un seul clic.

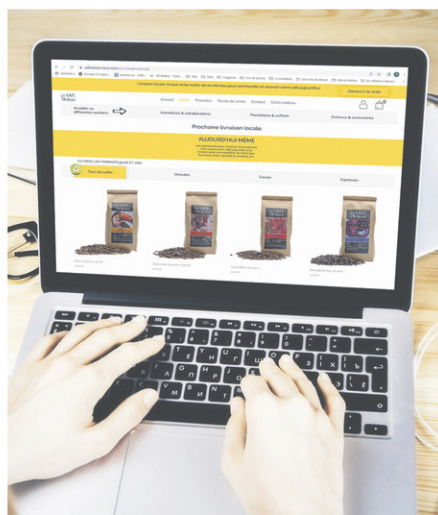
Depuis la pandémie, en plus de son restaurant sur la rue de la Gare, le café a opté pour une alternative en ligne pour sa clientèle. Une variété de produits se retrouvent sur le site et les acheteurs se situant dans un rayon de 15 km

bénéficient de la livraison gratuite. L'option d'aller chercher la commande directement en magasin est aussi possible et permet d'éviter l'attente. « Cela fonctionne vraiment bien et des clients ont pris l'habitude d'utiliser cette option », mentionne la copropriétaire du Café de la brûlerie Lisa Auclair. Des codes de fidélité arriveront bientôt exclusivement sur le web.

UNE INITIATIVE CARBONEUTRE

Depuis deux ans, le Café de la brûlerie peut fièrement se considérer comme carboneutre. En calculant le carbone utilisé, un nombre d'arbres est planté afin de compenser les émissions de l'entreprise. C'est avec l'aide de l'organisation Carbone Boréal que l'entreprise a pris ce virage plus vert.

Quoi de mieux pour encourager cette entreprise locale et pour savourer les délices de l'automne que de goûter à leur sirop d'épices à la citrouille? En ligne ou sur place, dans les deux cas, l'option est disponible et c'est promis, vous ne serez pas déçu!



4

Denis Yvon fourrure

Ces manteaux qui traversent le temps

Bien avant d'être un symbole d'opulence, la fourrure était ni plus ni moins que la seule façon de survivre à nos hivers marqués, on le sait, par des froids polaires. Et bien qu'il existe maintenant de nombreuses alternatives pour se garder bien au chaud, rien n'arrive à la cheville de la précieuse peau animale. François Hivon, propriétaire de Manteaux Denis Hivon, souligne que la fourrure représente aujourd'hui un choix vestimentaire responsable. « Un manteau de fourrure va durer jusqu'à 30, 40, 50 ans! Non seulement votre manteau va vous suivre pendant de nombreuses années, il pourra aussi suivre les modes puisqu'il est modifiable presque à l'infini. » Le retour sur investissement est donc considérable!

À la lumière des propos du joyeux commerçant de la rue Drummond, il est clair que la fourrure s'inscrit tout à fait dans les tendances de consommation responsable et durable. En effet, les critères définissant ces types de consommation sont les mêmes que l'on peut attribuer à la fourrure : recyclable, durable, responsable, éthique et biodégradable. « Les modes passent, mais la ma-



tière, elle, demeure, affirme monsieur Hivon. Acheter de la fourrure, c'est un choix bien personnel. Mais si on prend en compte toutes les ressources nécessaires à la fabrication des manteaux ordinaires et surtout, à tout ce que ça demande d'en éliminer toutes les traces quand le consommateur s'en débarrasse, je préfère encore la fourrure. »

Même après 45 ans dans le milieu, François Hivon a encore visiblement la passion de la matière et de son industrie. Et même si la relève n'est pas nombreuse, il ne semble pas inquiet. « L'économie, c'est des cycles. On s'ajuste et on continue d'avancer! »

COMMANDEZ
VOTRE CAFÉ
EN LIGNE
(C'EST SIMPLE !!!)



Le CAFÉ
de la Brûlerie



utilisez le code
BIENVENUE15
et obtenez 15% de rabais
sur votre première commande

PSSSTTT... NOUS LIVRONS GRATUITEMENT (30\$ et + / rayon 15km)

1 VISITEZ NOTRE
SITE WEB

2 CHOISISSEZ
VOTRE CAFÉ

3 LIVRÉ OU À
EMPORTER

4 PAIEMENT
SÉCURISÉ

5 RÉCEPTION
SANS CONTACT

6 DÉGUSTEZ VOTRE
CAFÉ PRÉFÉRÉ

CAFEDELABRULERIE.COM

fourrures
Denis Hivon
inc.

Pas juste de la fourrure



OFFREZ-VOUS
QUALITÉ,
BEAUTÉ,
CONFORT ET
CHALEUR!



69, RUE DRUMMOND, GRANBY • 450 372-3434

www.denishivonfourrures.com

MAGASINEZ @GRANBY

9

Librairie jeunesse Le Repère

Proximité, diversité, service

Elles sont rares, les municipalités qui peuvent se targuer d'avoir une librairie spécialisée en littérature jeunesse sur leur territoire. C'est pourtant le cas ici-même, à Granby!

La Librairie Le Repère a célébré, l'été dernier, son cinquième anniversaire d'existence et vient tout juste d'engager... son cinquième employé. « Nous sommes tellement choyées que les gens d'ici aient adopté Le Repère, s'exclame Virginia Houle, copropriétaire de la librairie. C'est le fun de voir grandir et évoluer notre clientèle. »

Virginia n'est pas seule dans l'aventure du Repère. Karine Cotnoir et Laurianne Lapointe viennent compléter le trio passionné de littérature jeunesse. Leur personnalité, leurs intérêts et leurs forces sont complémentaires les unes des autres. Elles forment une équipe solide dont la mission est de développer le plaisir de la lecture chez les jeunes, stimuler la curiosité et la créativité, informer, conseiller et favoriser un échange avec les lecteurs. Et on peut dire qu'elles y arrivent plutôt bien puisque la librairie

tire bien son épingle du jeu ces dernières années. « Avec la pandémie, les jeunes, et les moins jeunes, ont retrouvé ou encore développé le goût de lire, affirme Virginia. La popularité des livres ne se dément pas et la littérature jeunesse a tout à fait sa place dans le paysage littéraire. »

Il serait faux de croire que la spécialisation jeunesse de la librairie n'attire que les 0-17 ans. « Nous vendons aussi beaucoup de littérature jeunesse aux adultes, raconte madame Houle. Beaucoup de bandes dessinées, évidemment, mais aussi des romans jeunesse, qui ont l'avantage d'être plus courts et d'avoir un rythme plus soutenu. » La librairie offre aussi une sélection de littérature générale, destinée à un public adulte. Avec notre rythme de vie effréné et le manque de temps criant, un bon bouquin sur la table de chevet nous permet de décrocher.

LIBRAIRIE INDÉPENDANTE

Librairie indépendante depuis le début, la Librairie jeunesse Le Repère tient à le rester. « Notre mandat, comme librairie indépendante, s'articule autour de

la proximité, de la diversité et du service, ajoute Virginia Houle. La beauté des librairies indépendantes, c'est que chacune d'elles possède sa propre personnalité. C'est un lieu de conseil où le livre de fonds est souvent mis de l'avant. » Un libraire indépendant se distingue

par sa connaissance et sa passion du métier, son professionnalisme, son service de qualité et son implication dans sa communauté. Le Repère nous rappelle le petit bookstore du coin de la rue, où les libraires sont d'abord des voisins, des amis, des partenaires d'évasion.



5 ANS

LE REPÈRE

LIBRAIRIE JEUNESSE



FAITES LE PLEIN DE DÉCOUVERTES LITTÉRAIRES!

Librairie indépendante agréée

Spécialisée jeunesse 0-17

Incontournables en littérature générale

Conseils personnalisés et sélection variée

243, RUE PRINCIPALE, GRANBY

OUVERT 7 JOURS



Visitez le www.librairielerpere.com pour les événements et achats en ligne

6

Commerce Tourisme Granby et région

Achat local : tout le monde y gagne!

MAGASINEZ @GRANBY



Caroline Boyer Laquerre, fondatrice de la boutique de cosmétique Essences Zen.

L'achat local est au cœur de la mission Commerce Tourisme Granby région (CTGR). Acheter local, ce n'est pas seulement soutenir nos commerces, c'est participer à dynamiser toute l'économie d'une ville et d'une région! C'est un geste significatif qui a un impact immédiat et tangible.

Commerce Tourisme Granby région considère que l'économie roule plutôt bien à Granby compte tenu du contexte actuel. Il faut dire que la municipalité et sa région immédiate a une offre fort intéressante à proposer aux consommateurs, et cette dernière permet de répondre à tous leurs besoins.

Essences Zen, Les tiroirs secrets et Les Confiturières font partie des entreprises participantes au nouveau programme Magasinez Granby.

« Juste au niveau des restaurants, on a une quantité incroyable de tables fabuleuses et des chefs vraiment exceptionnels », raconte Fanny-Ysa Breton, codirectrice de l'organisme. Mais ça ne s'arrête pas là : nombreuses sont les nouvelles boutiques qui germent ça et là, chacune avec son créneau bien particulier et distinctif. « Je pense à Les Finfinettes, par exemple, qui vient d'ouvrir ses portes sur la rue Johnson, au centre-ville, poursuit madame Breton. Leur concept de café-atelier-boutique est tout à fait intéressant. Elles ont même leur propre collection d'articles pour les tâches ménagères! »



La boutique de lingerie Les tiroirs secrets.



Romane Daguzan, co-proprétaire de l'entreprise Les Confiturières.

Dans le même genre, pensons à Les Confiturières, qui mettent à l'honneur les petits fruits d'ici, Espace Nook pour la déco, la Librairie jeunesse Le Repère, spécialiste de la littérature jeunesse, et le Salon Tanuki, un nouveau salon de jeux vidéo et eSport en plein centre-ville.

PROGRAMME DE FIDÉLISATION

Toujours dans le but de soutenir l'achat local, CTGR a mis en place le programme de fidélisation Magasinez Granby, dont la première phase vise à soutenir les entreprises du centre-ville de Granby. Il s'agit d'un programme de récompenses propulsé par la plateforme Freebees. « Cela permet aux commerçants de créer une promotion à leur image afin de permettre aux consommateurs d'accumuler des récompenses en effectuant leurs achats chez les commerces participants », explique Fanny-Ysa Breton.

L'inscription au programme est tout à fait gratuite. Les gens qui veulent devenir membres peuvent se procurer leur carte fidélité directement chez un marchand participant, ou encore s'inscrire en ligne (freebees.com/fr) ou directement sur l'application mobile Freebees. « Le programme est avantageux autant pour le commerçant que pour la clientèle. De plus, nul besoin d'avoir plusieurs cartes, une seule vous suffit pour profiter des primes chez tous les commerces participants. », ajoute madame Breton. Par ailleurs, bien ce que son nom pourrait laisser suggérer, l'entreprise est 100 % québécoise.

Ce programme permet aussi aux entreprises d'augmenter la fréquence des visites en magasin, de vendre leurs produits et services à prix régulier et de créer des relations durables entre eux et les consommateurs. Parce que c'est un peu ça, l'achat local, la proximité des commerçants, la franche camaraderie qui s'installe avec les habitués, le plaisir de sortir des grandes surfaces pour découvrir ce qui se fait juste au coin de la rue.

La liste des entreprises ambassadrices est déjà étoffée et diversifiée. Pour les consommateurs intéressés, elle est disponible sur le site internet de Tourisme Granby région : granbyregion.com. Pourquoi ne pas profiter de l'automne pour redécouvrir, à pied, la rue Principale, et oser sortir de sa zone de confort pour bifurquer dans les boutiques qui ont récemment ouvert leurs portes? Boulangerie, restaurant, pâtisseries, petits cafés, boutique de sous-vêtements ou d'objets déco uniques, les gens ont vraiment tout ce qu'il faut aux alentours pour répondre à tous leurs besoins, et pour combler de nombreuses envies. « Malgré les travaux, tous les commerces demeurent accessibles », conclut madame Breton.

Magasinez Granby

et obtenez des récompenses!

Comment participer?

Téléchargez l'application Freebees dès maintenant **OU** procurez-vous gratuitement une carte de membre chez un commerçant participant!



**Magasinez
Granby**

granbyregion.com
1234 123 1234

Tourisme
**Granby
région**

Freebees



Idées d'activités | Restos | Boutiques
Planifiez vos sorties en visitant granbyregion.com

Tourisme
**Granby
région**

14

Centre Martin

Des formations pour tous les goûts

MAGASINEZ @GRANBY

Quand on pense cours de couture, à Granby, on pense automatiquement au Centre Martin. Et pour cause : l'entreprise de la rue Robinson a une longue tradition de formation et d'excellence en la matière.

Claude Leclerc travaille au Centre Martin depuis 2013. Elle est depuis peu responsable de la formation. C'est elle qui s'occupe, entre autres, de planifier les formations sur les machines à broder et l'overlock. « Notre ancienne salle, au sous-sol, deviendra notre salle apprenti, explique-t-elle. C'est là que nous formerons dorénavant nos nouveaux acheteurs afin qu'ils puissent utiliser leur machine correctement et au maximum de ses capacités. »

La qualité des cours de coutures offerts au Centre Martin n'est plus à démontrer. La professeur Guylaine Forand offre diverses formations depuis près de 30 ans et elle y prend toujours autant de plaisir. « Même chose pour les personnes qui s'inscrivent à nos formations, ajoute madame Leclerc. Il n'est pas rare de voir des clients s'inscrire à une formation et revenir d'année en année. Guylaine est très

appréciée et nous sommes très heureux de pouvoir la compter dans l'équipe. »

UNE OFFRE BONIFIÉE

Une deuxième salle de formation vient tout juste d'être inaugurée directement au rez-de-chaussée. Cette nouvelle salle est toute équipée de machines neuves, grâce à la collaboration de leur partenaire Janome.

Plus d'espace signifie plus de plages horaires et une offre de cours bonifiée. « Avant, on devait refuser des gens parce qu'on n'avait pas assez de place ou de disponibilités, affirme madame Leclerc. Avec la deuxième salle, on a résolu ce problème. » Par exemple, des cours de tricot accueillent toujours de nouvelles participantes. « Les gens peuvent s'inscrire directement à la boutique ou nous appeler pour réserver leur place. »

Les nouvelles machines Cricut récemment fait leur entrée au Centre Martin et l'engouement est palpable, autant chez le personnel que chez la clientèle. « C'est un produit qui est tellement polyvalent, s'enthousiasme la responsable de la formation. Nous sommes entrain d'en



apprendre tous les rouages afin de pouvoir guider parfaitement nos futurs acheteurs. » Une Cricut est une machine de découpe électronique qui peut découper toutes sortes de motifs à partir de matériaux variés tels que le papier, le vinyle, le papier cartonné et les transferts thermocollants. Certaines machines Cricut

peuvent même couper le cuir et le bois ! Des cours de courtepintes seront aussi offerts sous peu, de même qu'une formation sur les produits lavables (couches, serviettes sanitaires), ainsi que les patron Jalie.

Ventes

- Machine à coudre
- Tissus et accessoires
- Laines et accessoires de tricot
- Cricut et vinyles
- Broderie et macramé
- Aspirateurs centraux/trainaux

Services

- Réparation aspirateurs
- Machine à coudre
- Service de couture
- Aiguillage de ciseaux

Heures d'ouvertures

Mardi au vendredi: 9h00 à 17h30
Samedi: 9h00 à midi

Formations

- ÉCOLE DE COUTURE
- TRICOT (CROCHET, BRODERIE)
- CRICUT
- FORMATION INDIVIDUELLE
- UTILISATION DE MACHINE

Centre Martin.ca
Couture et aspirateurs

77 Robinson sud, Granby | 450-375-1821

DRAINVAC
Aspirateurs centraux

PFAFF JANOME

26

La boîte à Penny

Pour vos compagnons poilus

Penny, c'est le berger allemand croisé labrador de Francesca Blanchette, la femme derrière la nouvelle adresse animale à Granby. « Penny est une chienne vraiment très active,



raconte-t-elle, et ça en prend beaucoup pour la stimuler et venir à bout de son énergie. À la maison, elle a une boîte remplie de jouets justes à elle – c'est la boîte à Penny. » Tout naturellement, c'est le nom qui s'est imposé à elle quand est venue l'idée d'ouvrir son propre magasin pour animaux, sur la rue St-Jacques. Ce qui distingue

La boîte à Penny des autres adresses du genre en ville, c'est la quantité d'exclusivités qu'on peut y trouver, tant du côté des jouets que de la nourriture. La gamme Sodapup, par exemple, propose des jouets ultras robustes pour les chiens ainsi que des jeux de stimulation et d'enrichissement. La compagnie a même une collection d'Halloween pour nos petits monstres à quatre pattes!

Les chats sont aussi traités aux petits oignons avec des exclusivités signées Aristokatz, une entreprise de la région de Portneuf. « Ils fabriquent des arbres à chat vraiment superbes et de belle qualité, assure Francesca. Et nous sommes les seuls dépositaires de ces produits dans la région! »

Côté bouffe, notons les produits Inukhuk et les produits québécois de Moulées Gagnon, une autre belle exclusivité de La boîte à Penny. La boutique offre aussi les nourritures de marques CaniSource, Horizon*Pulsar *Amikus, NutriSource, Fromm et Nutram, pour les chiens et les chats. Vous êtes éleveur? Informez-vous sur le programme d'escompte.

18

Sports Experts

Des changements dans la continuité

Serge Tremblay, c'est Monsieur Sports Experts à Granby. L'homme a beaucoup donné à son entreprise et il va continuer à le faire. Mais voilà, il prépare tranquillement la relève.

Depuis quelques mois, Serge a deux nouveaux associés. Il s'agit d'Isabelle Vincent, qui travaille avec lui depuis quelques années, ainsi que Patrice Choinière, qui a été recruté rien de moins que par un chasseur de tête. Et les deux ont le Sports Experts des Galeries de Granby autant à cœur que Serge, l'âme du rendez-vous des sportifs.

« Je suis là depuis longtemps, je ne suis pas rendu à prendre ma retraite... mais je la prépare tranquillement », lance-t-il, sourire en coin. À Bromont, Serge Tremblay a aussi une associée en Kim Charbonneau. C'est elle qui est en charge de la boutique Atmosphère de la Place Champêtre.

UNE CLIENTÈLE PAS DÉPAYSÉE

Ceci dit, les fidèles clients de Sports Experts ne seront pas dépaysés en se rendant au magasin puisqu'on nous assure que les gens auront droit à la même



qualité dans le service et aux mêmes prix compétitifs.

« Vous allez encore me croiser, mais je serai dorénavant plus souvent dans le bureau », précise encore Serge Tremblay, qui a fondé le Défi têtes rasées de Leucan en 2001. Et alors que l'automne s'installe, les gens actifs trouveront encore tout ce dont ils ont besoin pour la pratique de leurs activités sportives préférées au cours des prochains mois. « Sports Experts change tranquillement, mais il demeure le même magasin de sports que les Granbyens et les gens de la région aiment depuis si longtemps », termine Serge Tremblay.

LA BOÎTE À PENNY
Articles pour Animaux

TOUT POUR VOS ANIMAUX DE COMPAGNIE

Dépositaire :

LES MOULÉES GAGNON
depuis 1978

NutriSource

GRAND CRU
100% NATUREL

nutram

fromm.
Family PET FOOD

HORIZON
PET NUTRITION

Penny

758, RUE ST-JACQUES, GRANBY | 450 956-3776

info@laboiteapenny.ca
laboiteapenny.ca

NOUVEAUTÉ

CHEZ SPORTS EXPERTS ET ATMOSPHÈRE

LA COMPAGNIE AKU

BOTTE ITALIENNE

Sports Experts
Galeries de Granby
40, rue Évangéline, Granby
450 777-7678

Atmosphère Bromont
550, rue de la place Champêtre
Bromont
450 534-0764

17

Distribution Diecast64

Excellence, professionnalisme et expertise

Toujours à la recherche de l'excellence et de la perfection, Davie Fournier et l'équipe de Distribution Diecast64 offre à sa clientèle les voitures miniatures de collection les plus récentes, des reproductions à faible tirage, des exclusivités et des modèles non disponibles en grande surface. « En fait, la satisfaction de nos clients est toujours la priorité », explique Davie Fournier, propriétaire de l'entreprise. Pour cette raison, vous verrez toujours les membres de l'équipe s'affairer avec la clientèle et prendre le temps qu'il faut pour bien cerner ses besoins. « C'est

aussi important pour nous de prendre le temps de partager nos connaissances généreusement afin de répondre parfaitement aux attentes des consommateurs », ajoute monsieur Fournier.

PROPULSÉ PAR LA PASSION

Passionné de petites voitures et de modèles de collection depuis plus de 30 ans, Davie Fournier n'hésite pas à partager sa passion avec ses clients. Étant donné qu'il est toujours à l'affût de tout ce qui se passe dans la grande communauté des voitures miniatures de collection dans le monde entier, il sait exactement ce qui plaira à son monde et n'hésite jamais à innover de jour en jour dans ses pratiques pour faciliter les recherches des clients afin de compléter leurs collections.

Avec Distribution Diecast64, vous êtes assurés de toujours connaître la condition exacte de la voiture que vous achetez. De plus, en achetant en ligne ou en magasin, soyez assuré que l'équipe prendra le temps de faire un emballage adéquat afin d'éviter les mauvaises surprises lors du déballage, une fois arrivé à la maison.



11

Maison Montcalm

Faire partie de la vie des gens

Il y a de ces entreprises qui sont bien plus que des commerces, qui font carrément partie de la vie d'une population. C'est précisément le cas de la Maison Montcalm.

Le fleuriste de la rue York, en fait, vend bien plus que des fleurs. Il vend du bonheur, il aide à sécher nos pleurs, il nous accompagne dans les beaux comme dans les moins beaux moments de notre vie.

«On est là depuis 77 ans et les gens de Granby nous ont fait une belle place dans leur quotidien», explique Marianne Lebeau, propriétaire de la Maison Montcalm en compagnie de sa mère, Suzanne Breton. Et ils sont nombreux à avoir créé des liens forts avec la Maison Montcalm. Comme cette dame qui en a fait son fleuriste préféré il y a... 70 ans.

«La dame a acheté ses fleurs de mariage chez nous, elle a apprécié le service et l'écoute qu'elle a eus et elle n'a jamais cessé de nous encourager depuis», reprend Mme Lebeau, touchée d'une telle fidélité.



Et des histoires comme celle de cette dame, il y en a une et puis une autre. Depuis 77 ans, Maison Montcalm est là pour vous, pour toutes les occasions. Grâce à une vaste expérience, elle s'adapte à votre réalité d'hier à aujourd'hui. Ainsi, son service de boutique en ligne (maisonmontcalm.com) est particulièrement apprécié de la clientèle. Son désir de travailler en tout respect de notre environnement l'est tout autant.

Faire partie de la vie des gens, c'est s'adapter à leurs besoins.

DISTRIBUTION DIECAST 64

LA OÙ LES RÊVES COMMENCENT...
ET LA OÙ LA PASSION SE POURSUIT



VÉHICULES
MINIATURES
1/87, 1/64, 1/43,
1/32, 1/24, 1/18



NOUVEAUX ARRIVAGES
À TOUTES LES SEMAINES

PLUS GRAND
CHOIX ET
MEILLEURS
PRIX EN
RÉGION

35 RUE ÉVANGÉLINE GRANBY 450 956-3499

VISITEZ NOTRE BOUTIQUE EN LIGNE AU
WWW.DISTRIBUTIONDIECAST64.COM

maison
Montcalm

votre fleuriste de famille
depuis 1945

210, rue York, Granby 450 372-3925

  www.maisonmontcalm.com

MAGASINEZ @GRANBY

24

Équipements Pontbriand

Les produits à batterie ont la cote

L'innovation en matière d'outils alimentés à batterie est l'une des plus grandes tendances de l'heure. Ces outils sont plus faciles à manœuvrer, plus pratiques, plus faciles à utiliser, et ils constituent une option plus écologique. Sans compter qu'ils sont également beaucoup moins bruyants.

Bien que les outils alimentés par batterie n'éliminent pas toujours le besoin d'un équipement à essence ou électrique à fil, ils occupent une place de plus en plus importante dans le marché. « La qualité et la durée de vie des batteries se sont vraiment améliorées, affirme Roger Beaudoin, propriétaire d'Équipement Pontbriand de Granby. D'ailleurs, on vend de plus en plus de produits à batteries. Ce sont des produits recherchés, les consommateurs les demande. »

L'un des plus gros avantages des outils à batterie est sans aucun doute la réduction des coûts au fil du temps et de la maintenance. Cela a un impact direct sur les bénéfices et le retour sur investissement. Les outils alimentés par batterie n'ont pas besoin d'essence

ou d'huile, ce qui permet de réaliser immédiatement des économies sur la durée de vie de l'outil, tout en éliminant le risque de remettre à plus tard l'entretien des filtres ou d'utiliser un mélange de carburant incorrect qui pourrait endommager les composants du moteur.

Autre avantage considérable: l'autonomie. « L'autonomie de charge est beaucoup plus importante qu'il y a quelques années à peine et la durée de vie des piles au lithium varie entre 7 et 10 ans », ajoute Roger Beaudoin. Si on regarde, par exemple, du côté des tondeuses à gazon, certaines batteries sont si performantes qu'elles permettent de couvrir une surface de 7 à 10 000 pieds carrés en une seule charge. « Le truc, ajoute monsieur Beaudoin, c'est de remettre la batterie sur la charge dès qu'on a fini de l'utiliser. Comme ça, on ne sera jamais mal pris et on assure la performance et l'efficacité de nos produits. »

Que ce soit pour une tondeuse ou une souffeuse à neige, on peut découvrir le vaste éventail d'équipements à batterie disponible chez Équipements Pontbriand.



Roger Beaudoin et son fils Francis posent avec certains de leurs produits à batterie.

Crédit : La Voix de l'est, Jean-François Perreault

60v^{MAX} DE TORO

FLEX-FORCE



MAINTENANT QUE VOUS AVEZ LA BATTERIE

FAITES LE PLEIN D'OUTILS DE 60 V

PLUS DE
50 OUTILS
INTERCHANGEABLES



TORO.CA

335, ST-VALIER, GRANBY | 450.378.0046 | pontbriandgranby.com

25

Club Tissus

Nouvelle enseigne pour la référence en tissus

MAGASINEZ @GRANBY

Vaste, grand, lumineux, les habitués de la boutique de tissus de la rue St-Jacques ont dorénavant la chance de faire leurs emplettes à l'une des enseignes les plus reconnues au Québec. En effet, là où se trouvait Tissu Mode de l'Orme est maintenant bien installé Club Tissus, une chaîne québécoise qui possède des boutiques un peu partout dans la province et qui a choisi de faire aussi sa marque dans le paysage Granbyen.

La mission que poursuit Club Tissus est la modernisation des produits et de l'expérience client. « Alors que la passion et l'intérêt de la couture sont plutôt rares chez les 35-50 ans, on voit pousser toute une nouvelle génération de couturiers et couturières intéressée autant par la fabrication de vêtements que par la démarche écoresponsable derrière ce geste-là », explique Frédéric Guérin, PDG de Club Tissus.

LES PLUS JEUNES DANS LA MIRE

Ainsi, de nombreuses formations sont offertes directement en magasin et accessibles à tous : des projets durables et écoresponsables au cosplay



monsieur Guérin. Ils viennent chercher chez nous les techniques de base qui leur permettront de laisser aller leur créativité et de renouveler leur garde-robe à peu de frais. » Même chose pour les amateurs de



(costumade, en français), en passant par l'upcycling, toutes les générations s'y retrouvent. « L'upcycling, qui est une technique impliquant de valoriser les vêtements déjà existants - achetés en friperie par exemple, en les modifiant pour en faire de tout nouveaux morceaux, est une tendance vraiment forte chez les jeunes actuellement, ajoute

courtepointe, de tricot, de broderie, et de cosplay, ce loisir qui consiste à jouer le rôle d'un personnage de fiction en imitant son look, dont son costume.

Club Tissus offre évidemment toutes sortes de textiles à sa clientèle, mais la décoration prend aussi une place importante au sein de la boutique.

« Dans les deux cas, notre offre se veut calée sur les tendances et les textures du moment. Que ce soit pour des rideaux, de la literie ou des linges de tables, vous pouvez venir rencontrer gratuitement en magasin une designer qui vous offrira une expérience sur-mesure de la prise de mesure à la confection », assure Frédéric Guérin.

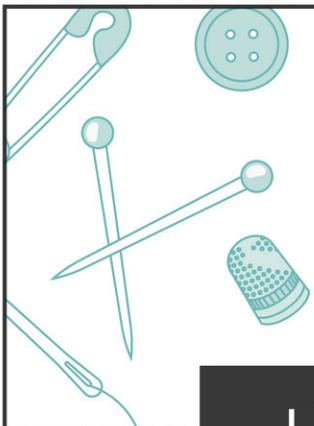
UNE ENTREPRISE HUMAINE

Le président-directeur général de Club Tissus ne s'en cache pas : il a de grands rêves pour son entreprise! Parmi ceux-ci : révolutionner le monde du travail dans l'entreprise de détail. « Les humains sont vraiment au cœur de notre organisation et c'est pourquoi il est important pour nous de leur offrir un milieu de travail qui reflète ça. Il y a quelques années, nous avons pris l'engagement de redonner à nos employés autant que l'on reçoit de leur part, jour après jour. »

Il existe au sein de l'organisation, une académie de développement personnel pour aider chacun des employés à trouver

son X. « Quand quelqu'un se sent à sa place, c'est facile ensuite pour cette personne de contribuer et de s'épanouir, en se sentant valorisé », ajoute monsieur Guérin. En 2020 Club Tissus a gagné le prix des meilleurs pratiques RH du Conseil québécois du commerce de détail (CQCD), et depuis 2022, l'entreprise est la première chaîne dans le commerce de détail à pouvoir afficher fièrement le Sceau Concilivi, une reconnaissance en conciliation famille-travail qui permet de reconnaître l'importance qu'une organisation accorde à sa relation employeur-employés.

La grande famille Club Tissus compte plus de 200 employés et 50 000 membres à travers le Québec. La croissance ne semble pas en voie de ralentir, même que le site transactionnel (<https://www.clubtissus.com/fr>) offre désormais un élan de plus à l'entreprise, qui vend dorénavant partout au Canada grâce à ce dernier.



CLUB TISSUS



LE PLUS GRAND CHOIX POUR TOUS VOS PROJETS TEXTILES !



CONFECTION DÉCO SUR MESURE

Venez rencontrer nos spécialistes en décoration textile pour vous aider dans la sélection des tissus idéals pour vos différents projets de décoration et pour faire confectionner le tout par nos couturières d'expérience.

Devenez membre maintenant et économisez **GROS** chaque jour !

Club Tissus Granby, 746 Rue Saint-Jacques, Granby

AVANTAGE
membre!

22

Moulées Dufferin

20 ans dans le paysage Granbyen

Reconnu pour la qualité de ses produits et de ses services dans le domaine agricole depuis une bonne vingtaine d'années, Les Moulées Dufferin a effectué à mi-parcours un virage visant à intégrer aussi les produits pour les animaux do-



mestiques. « Ces dernières années, les gens passent beaucoup plus de temps à la maison, ils ont donc aussi plus de temps pour leurs animaux de compagnie ou pour se lancer dans l'élevage domestique de poules, de cochons, de poussins ou de lapins » explique Kevin Scott, copropriétaire de l'entreprise.

Moulée Dufferin est donc devenu une référence dans le domaine. « Non seulement nous avons tout l'équipement nécessaire pour tous les types d'élevage, nous offrons aussi de l'accompagnement afin de bien démarrer son élevage, renchérit Kevin Scott. Notre équipe est toujours disponible pour expliquer la marche à suivre aux clients. » L'équipement complet peut-être acheté en magasin, incluant trois sortes de litières.

APPROCHE PERSONNALISÉE

Ce qui compte avant tout pour Kevin Scott et son équipe, c'est le service à la clientèle. « J'aime qu'on prenne le temps avec nos consommateurs, raconte le copropriétaire. D'ailleurs, on connaît tous nos clients par leur nom et beaucoup connaissent aussi les nôtres. Ici, nos clients sont vraiment comme des amis. » Ainsi, les conseils et l'accompagnement sont chose courante, de même que le suivi pour de nouvelles installations ou sur le bien-être de l'animal après un changement de nourriture, par exemple.

13

Quincaillerie Nouvelle-France

Au cœur de la ville et de la vie des gens



« Chez nous, les clients nous connaissent par notre prénom et on connaît nos clients par leur prénom », dit-il. Lorsqu'on parle d'achat local, c'en est un bel exemple. On encourage un marchand propriétaire, qui a décidé de prioriser le service et de participer à la vie économique de sa ville, de s'impliquer dans différentes associations. Un lien de confiance avec le client, c'est la force des commerces de proximité. À la Quincaillerie Nouvelle-France on retrouve cette chaleur humaine!

Votre robinet vous a lâché? Besoin de rafraîchir les murs du salon? Le sympathique propriétaire de Quincaillerie Nouvelle-France Jean-Marc Perron, son fils Marc-Antoine et leur équipe sont là pour vous aider. Situé au cœur du centre-ville, le commerce sous la bannière Home Hardware, propose tout ce dont vous avez besoin pour réaliser vos projets. Mais ce que vous y trouverez surtout, c'est un service personnalisé!

LE CONTACT HUMAIN

Ce qui fait la réussite du commerce, c'est la relation qu'il entretient avec sa clientèle depuis plus de 30 ans. M. Perron a gardé la philosophie du commerce de quartier.

UNE OFFRE DIVERSIFIÉE

Il n'y a qu'à jeter un œil à la circulaire hebdomadaire pour constater que l'offre de produits est vaste et diversifiée, et que les prix sont compétitifs. En plus d'offrir les produits que l'on retrouve habituellement dans une quincaillerie, sa division industrielle fournit partout en région, des produits et équipements pour de nombreux secteurs d'activité commerciales et institutionnelles. Présente depuis 85 ans, la Quincaillerie Nouvelle-France n'est pas près de disparaître. Marc-Antoine Perron, fils du propriétaire, envisage de reprendre le flambeau du commerce. Une autre génération, mais toujours le même service personnalisé qui fait toute la différence.

MANTEAUX POUR CHIENS

15% DE RABAIS

TOUT POUR LES CHATS ET LE CHIENS

Nourriture
Jouets
Accessoires

ACCESSOIRES D'HIVER

Grand choix d'abreuvoirs chauffants pour tous les animaux, de toutes les grandeurs

15% DE RABAIS

PRÉPAREZ VOUS POUR LA SAISON DE LA CHASSE

Nourritures pour cervidés Purina

*promotions valides jusqu'au 31 octobre 2022

911, rue Dufferin, Granby, 450 372-8282
www.lesmouleesdufferin.com

Quincaillerie Nouvelle-France
votre quincaillerie de proximité au centre-ville

Magasinez en ligne. Livraison GRATUITE en magasin

SPÉCIAUX DU 6 AU 12 OCTOBRE

<p>ÉCONOMISEZ 20%</p> <p>Graines de tournesol noires pour oiseaux</p> <p>Spécial 19⁹⁷\$</p>	<p>ÉCONOMISEZ 25%</p> <p>Peinture BeautiTone pour cuisine et salle de bain</p>
<p>ÉCONOMISEZ 20%</p> <p>Purificateur d'air, radiateur, ventilateur et humidificateur 4-en-1</p> <p>Spécial 189⁹⁷\$</p>	<p>ÉCONOMISEZ 50%</p> <p>Cuiseur de précision sous vide</p> <p>Spécial 69⁹⁷\$</p>
<p>PAQUET DE 5</p> <p>Spécial 3⁶⁹\$</p>	<p>ÉCONOMISEZ 55%</p> <p>Gants de travail</p> <p>Spécial 5³⁷\$</p>

44, rue Saint-Charles Nord, Granby
450 375-1700 • www.homehardware.ca

12

Bach et ses bottines

La qualité avant tout



le paysage Granby. Même au-delà, grâce aux spécialités dans les souliers de danse et de gymnastique. « Nous fournissons une école de Magog, entre autres, et certaines personnes viennent de Sherbrooke aussi pour trouver ce dont ils ont besoin, affirme Monique Lussier. Sinon, il n'est pas rare de recevoir des clients de Saint-Hyacinthe, Farnham et tout ce qui se trouve autour. » La preuve est faite que les besoins sont là dans la région et qu'il faudra éventuellement former une relève...

Monique Lussier a souligné ses 25 ans chez Bach et ses bottines en janvier dernier. Elle connaît les pieds des enfants mieux que vous-même et sait répondre à tous les besoins. « C'est toujours important d'être bien chaussé, mais encore plus quand on est tout-petit et en pleine croissance, raconte madame Lussier. Les pieds des enfants ont des besoins de soutien et de confort différents et notre vaste gamme de produits permet de répondre à la très grande majorité d'entre eux. » Synonyme de qualité autant au niveau des produits que du service, Bach et ses bottines est devenu un incontournable dans

DES PRODUITS QUI SE DÉMARQUENT

La qualité est ce qui prime chez Bach et ses bottines. Et si qualité rime aussi avec local, c'est encore mieux! « Les produits de la marque Kamik se démarquent, année après année, souligne madame Lussier. Leur gamme répond à tous les besoins tout au long de l'année. Bottes d'hiver, bottes de pluie, sandales ou souliers de sport; c'est une belle fierté de pouvoir vendre des produits québécois d'une aussi grande qualité. » Fondé en 1898 à Contrecoeur, la compagnie compte environ 300 travailleurs.



FABRIQUÉ
AU QUÉBEC
avec matériaux domestiques et importés

VOTRE SPÉCIALISTE
de la chaussure pour bébés

**Bach et ses
Bottines**

Chaussures de danse,
danse sociale et accessoires
de gymnastique

bachetsesbottines.ca | 303, rue Boivin, Granby | 450 776-1575

0104812

19

Tite Frette

Une offre corporative emballante

Les températures ont déjà commencé à chuter et la neige sera bientôt là. C'est le moment parfait pour planifier les cadeaux de Noël pour vos employés, vos clients et vos partenaires!

Heureusement, Tite Frette Granby est là pour répondre aux besoins de toutes les entreprises avec une offre de cadeaux corporatifs diversifiée et emballante. « Nos offres s'adaptent vraiment à tous les budgets, assure Louis Inkel, franchisé Tite Frette. Du plus petit entrepreneur aux grandes corporations, nous offrons des forfaits à la carte et des forfaits clé en main. »

La formule tout inclus de Tite Frette est la formule pour une tranquillité d'esprit totale puisque la boutique s'occupe de tout pour vous. C'est une solution rapide, facile et efficace pour des cadeaux personnalisés. De plus, les produits Tite Frette sont des produits 100% québécois. L'entreprise en est d'ailleurs une d'ici et fait la promotion de l'achat local son cheval de bataille. « Il se fait de beaux et de bons produits, au Québec. Notre mission est de les faire découvrir à nos clients », explique monsieur Inkel.

Vous avez des clients ou des employés qui ne consomment pas de produits alcoolisés? Ce n'est pas un problème puisque Tite Frette offre des options sans alcool et d'excellents produits du



terroir. Pour un léger supplément, ceux que vous choisissez de gâter pourraient même recevoir leur cadeau directement à la maison, grâce au service de livraison. Il vaut mieux réserver rapidement pour s'assurer du meilleur choix. Cette année, à Noël, c'est une Tite Frette!

ÉVÈNEMENT EN VUE?

CONSOMMATIONS POUR TES ÉVÈNEMENTS!

- RABAIS VOLUME
- POSSIBILITÉ DU SERVICE TITE FRETTE
- MENU PERSONNALISÉ

DÉGUSTATION ANIMÉE!

- UN CONSEILLER FORMÉ SE DÉPLACE POUR ANIMER LA DÉGUSTATION LORS DE VOTRE ÉVÈNEMENT.

CADEAUX PERSONNALISÉS!

- DES CADEAUX PARFAITS, ADAPTÉS AUX PRÉFÉRENCES DE CHACUN.



SECTEUR MOUNTAIN: 5, Boul. Mountain, Granby 450 956-3838

SECTEUR DAVID-BOUCHARD: 1037 Principale, Granby, local 104 450 776-3555

TITE FRETTE

GRANBY, SECTEUR MOUNTAIN & DAVID-BOUCHARD

0104941

15

Couvre Plancher Granby

Pour un service clé en main

MAGASINEZ @GRANBY

Que ce soit pour l'installation, le design, la prise de mesures ou la livraison, les services clés en mains offerts par Couvre plancher Granby vous permettent de vous simplifier la vie et de concrétiser vos idées et vos rêves. Leurs experts vous aident à faire les bons choix et ce, sans tracas !

En boutique, les conseillers sont disponibles et vous présenteront la vaste sélection de produits. Ils vous expliqueront les différences entre les matériaux et vous recommanderont des options parfaitement adaptées à votre besoin. « Nous sommes une équipe d'expérience, explique Hugue Masseur, propriétaire de l'entreprise. Nous connaissons bien les produits et nous les avons assez souvent mis à l'épreuve pour savoir ce qui convient dans différentes situations. »

SERVICE DE DESIGNER

Vous rêvez d'une cuisine de style farmhouse, mais hésitez à vous lancer ou êtes incertain d'arriver à tout coordonner pour réaliser le bon look? Couvre plancher Granby offre un service de décorations sur place. Les experts en dé-

corations vous permettront d'imaginer plus facilement votre projet de rénovation avec des visites à domicile. Le petit coup de pouce qu'il vous manquait pour vous lancer, c'est sur la rue Chapleau que vous le trouverez!

Que vous soyez du style classique, contemporain, ou tendance, l'entreprise vous offre toutes les ressources pour vos rénovations, sans exception! Couvre plancher de bois, flottant, chauffant, céramique de tous les formats, porcelaine, tapis et accessoires de décoration, la qualité et le vaste choix permet à Couvre plancher Granby de se démarquer de la concurrence. « Nous voulons nous démarquer par notre professionnalisme et notre service à la clientèle. »

15 ANS À VOTRE SERVICE

Couvre plancher Granby célébrera en 2023 son 15^e anniversaire d'existence. Dans le commerce de détail, c'est un bel accomplissement. « Les gens aiment ce qu'on leur propose, ajoute Hugue Masseur. Plusieurs clients le sont depuis de nombreuses années! C'est grâce à la fidélité des consomma-



teurs que l'on est encore en affaires aujourd'hui! » Probablement aussi grâce à une expertise et des conseils triés sur le volet, sans compter une écoute véritable des besoins des clients.

Pour une expérience d'achat unique et personnalisée, c'est l'endroit où aller. Vos rénovations n'auront jamais été aussi efficaces et rapides! Faites des choix inspirés et laissez-vous conseiller par des experts.

PLANCHER FLOTTANT

MODÈLE
BORDEAUX

279\$
pi²

5 COULEURS

COLLECTION
URBANIA

CÉRAMIQUE

SÉRIE
RELOAD

Tuiles de 12 po x 24 po
et 24 po x 24 po

25%
de rabais

3 COULEURS

COLLECTION
FLORDECO

Flor deco



COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION

LES VRAIS SPÉCIALISTES EN COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION

9 RUE CHAPLEAU, GRANBY (QC) J2G 6K1

450 372-9797

DÉCORATION

TOUS LES PRODUITS
ALTEX

50%
de rabais

COLLECTION
ALTEX

*Certaines exceptions
s'appliquent, voir détails
en magasin.

MAGASINEZ @GRANBY

10

Plomberie Tétreault

Innovation et exclusivité



Véritable institution à Granby, Plomberie Tétreault sait se démarquer par sa volonté de toujours innover et proposer des produits qui faciliteront la vie de sa clientèle. Et quand on a une réputation aussi solide que Plomberie Tétreault, il ne faut pas s'étonner que des fournisseurs choisissent de faire affaire avec nous pour distribuer leurs produits, et ce, en exclusivité. Et c'est exactement ce qu'a choisi de faire Muraluxe, une entreprise québécoise installée à Trois-Rivières, qui œuvre dans la fabrication de panneaux décoratifs pour la maison en aluminium imprimé. Non seulement le choix d'imprimés est-il vaste (plus de 200 modèles

disponibles dans la gamme Sélection), il est aussi possible d'utiliser vos propres photos pour un décor encore plus à votre image. Ces panneaux sont faits sur mesure et entièrement personnalisables. Il s'agit là d'un produit tout à fait unique sur le marché, une alternative moderne et intéressante à la céramique et autres couvre-murs traditionnels. L'avantage du produit est sa grande polyvalence, puisqu'il peut tout aussi bien être installé dans la douche qu'au salon ou dans n'importe quelle pièce de la maison où l'effet WOW est recherché. Faciles d'entretien, demandez le NanoTraitement pour que vos panneaux restent beaux et lustrés des années durant!

PAS DE LA TUILE, MAIS...

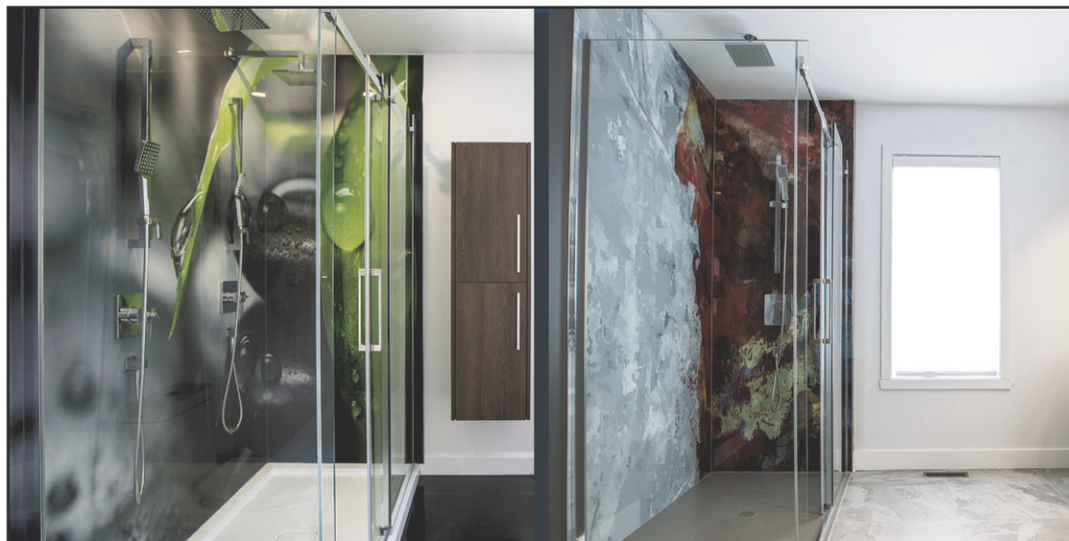
D'autres produits pour la douche, imitant à s'y méprendre les tuiles de céramique, sont aussi disponibles chez Plomberie Tétreault. C'est le cas des panneaux Utile, de MAAX. Tellement simples à installer, vous aurez une douche toute neuve en une seule journée et en trois étapes faciles. Parfaits pour les douches en coin ainsi que les baignoires et douches en alcôve, les panneaux en acrylique couvrent jusqu'à une hauteur de 83 pouces.



La rénovation de votre salle de bain n'aura jamais été aussi amusante!

À la recherche d'une option qui offre un grand choix de modèles suivant les tendances actuelles? Passez chez Plomberie Tétreault et informez-vous sur les panneaux Fibo, par Fleurco. Contrairement aux panneaux Utile, le système de Fibo est embouté à la verticale, ce qui permet de couvrir une plus grande

superficie murale. D'une hauteur de 94 pouces, il est facile de couvrir les murs de douche jusqu'au plafond. Le système Fibo s'adapte à tous les types de douches et de baignoires, sans aucun souci. La compagnie garantit un produit 100 % étanche et pratiquement sans entretien, et ses options de finition d'aspect naturel vous garantissent la salle de bain de vos rêves. Promis, vous l'aimerez longtemps, longtemps...



**INSPIRER LA TENDANCE.
S'ENTOURER DE POSSIBILITÉS.**

Panneaux décoratifs pour mur de douche en aluminium imprimés, personnalisés et sur mesure pour vous.



PLOMBERIE
Tétreault

114, RUE COURT, GRANBY, 450 378-3553



MURALUXE

1

Centre Jardinage Granby

Succès de la nouvelle serre

MAGASINEZ @GRANBY



L'équipe du Centre Jardinage Granby a vu grand lorsqu'elle a décidé de construire un nouveau complexe de serres. Celui-ci a officiellement ouvert ses portes au printemps 2022 et a attiré de nombreux passionnés au cours de l'été; si bien que l'on peut parler d'un grand succès! « On a connu une très belle saison et les commentaires que l'on a reçu sont tous très positifs », affirme Charles Fortier,

directeur général de l'établissement de la rue Bruce.

La toute nouvelle partie du Centre Jardinage Granby a permis un réaménagement complet de l'espace et donc l'élargissement de l'inventaire globale. Les amateurs de plantes tropicales ont de quoi se réjouir puisqu'ils sont les premiers concernés par l'agrandissement.

En plus de la sélection de plantes vertes traditionnelles qui a été élargie, ils ont une offre de plantes rares et de collection. Autre bonne nouvelle : cette partie des installations sera ouverte pratiquement jusqu'à Noël. De quoi gâter vos êtres chers... et s'offrir un petit plaisir verdoyant.

La fidèle clientèle du Centre Jardinage Granby a sans aucun doute remarqué que l'entreprise mise de plus en plus sur les réseaux sociaux et son site internet pour faire la promotion de ses spéciaux et de ses activités. « On suit la vague, on s'en va de plus en plus vers le numérique, affirme monsieur Fortier. Ça permet un bel échange avec la clientèle, sur Facebook. Les gens répondent bien et l'instatanté amène un beau dynamisme au sein de notre communauté en ligne. »

LA MAGIE DE NOËL

Encore cette année, la magie de Noël s'installera au Centre Jardinage Granby. Les arrangements d'arbres, de décorations, et d'accessoires de saison ont le don d'émerveiller les petits et les grands, année après année.



« On murmure entre les branches que le père Noël viendra aussi faire son tour au centre, pour rencontrer la clientèle », ajoute monsieur Fortier. Toutefois, on ne sait pas encore quand le joyeux barbu a l'intention de faire un arrêt au centre de jardinage. « Il faudra surveiller notre page Facebook », lance le directeur général.

L'espace sera fin prêt et totalement « noëlisé » autour du 15 octobre. D'ici là, les préparatifs sont enclenchés et s'ajoutent au fil des jours de plus en plus d'accessoires du temps des Fêtes.



MÉGA LIQUIDATION

DE TOUS NOS VIVACES ET VÉGÉTAUX EN PÉPINIÈRE

TOUT DOIT PARTIR!!! **30 À 60%** DE RABAIS OFF

MEGA CLEARANCE ON ALL OUR PERENNIALS AND NURSERY PLANTS!

EXCLUS: PLANTES D'AUTOMNE ET TROPICALES

NOS BULBES D'AUTOMNE SONT ARRIVÉS!
CHOISISSEZ-LES MAINTENANT!

PLANTEZ-LES EN OCTOBRE

TOUS NOS PETITS FRUITS
ALL OUR SMALL FRUITS

50% DE RABAIS OFF

TOUTES NOS GRAMINÉES
ALL OUR GRASSES

30% DE RABAIS OFF

TOUS NOS ARBRES FRUITIERS
ALL OUR FRUIT TREES

30% DE RABAIS OFF

ARTISTE SUR PLACE
LOUISE CODÈRE
DIMANCHE 9 OCTOBRE DE 10H À 15H

VIENS CHOISIR TES DÉCOS D'AUTOMNE
COME CHOOSE YOUR FALL DECO!

2 FORMATS PETIT OU GRAND

BALLOTS DE PAILLE, CITROUILLES, MAÏS ET GRAMINÉES.

CHRYSANTHÈMES D'AUTOMNE

TOUTES NOS VIVACES
ALL OUR PERENNIALS
*Exclus: vivaces d'automne

40 À 60% DE RABAIS OFF

TOUS NOS ARBRES, ARBUSTES ET CONIFÈRES
ALL OUR TREES, SHRUBS AND EVERGREENS

30 À 50% DE RABAIS OFF

EN VIGUEUR DU 29 SEPTEMBRE AU 12 OCTOBRE 2022
VALID SEPTEMBER 29TH TO OCTOBER 12TH 2022

CENTRE JARDINAGE GRANBY, 55 RUE BRUCE, GRANBY

Rue St-Hubert

21

Rue Dufferin

22



MAGASINEZ @ GRANBY

Boulevard Leclerc

11

Rue Dufferin

13

12

Rue Boivin

10

Rue Principale

9

6

Rue Saint-Charles S

8

7

5

4

Rue Saint-Jacques

Rue Drummond

3

Rue Denison O

Rue Mountain

2

1

Rue Bruce ↓

Boulevard Pierre-Laporte



Vous êtes à la recherche d'une bière en particulier?

Vous souhaitez faire les meilleurs accords mets-bières qui soient ou vous désirez tout simplement faire de rafraîchissantes découvertes?

Venez rencontrer Jason Pratte, notre biérologue, qui se fera un plaisir de vous conseiller et de vous faire découvrir toutes les riches saveurs de l'univers brassicole du Québec et d'ailleurs!



LE SEUL ÉPICIER
à vous l'offrir:
BOEUF VIEILLI
58 jours



LE CHOIX DES PASSIONNÉS DE VIANDE

Notre boeuf AAA vieilli 58 jours est signé Sterling Silver 100 % canadien et provient directement des prairies de l'Ouest canadien, où il est sélectionné et élevé selon les plus hauts standards de l'industrie. Sa viande marbrée vous garantit un maximum de tendreté et son goût riche se démarque à tout coup !



Bifteck de contre-filet
(coupe New-York)



Bifteck de côte d'aloiau
(coupe Kansas)



Bifteck de côte de choix
(coupe Cowboy)



Bifteck de faux-filet
(coupe Delmonico)



585, rue Saint-Hubert, Granby 450 777.0898 • Face au zoo